

öffentliche N I E D E R S C H R I F T
VERTEILER:

Körperschaft : Stadt Norderstedt	
Gremium : Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften, KS/026/ IX	
Sitzung am : 09.03.2006	
Sitzungsort : Sitzungsraum 3 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn : 18:15 n	Sitzungsende : 19:48

Öffentliche Sitzung
Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:		
Vorsitzende/r	: gez.	Hella Schmitt
Schriftführer/in	: gez.	Svea Tietgen Stefan Kroeger

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 09.03.2006

Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

Schmitt, Hella

Teilnehmer

Plaschnick, Maren

Verwaltung

Freter, Harald Dr.

Kroeger, Stefan

Martin, Susanne

Richter, Gabriele

Teilnehmer

Ebert, Annemarie

Engel, Uwe

Fahl, Sabine

Limbacher, Manfred

Oehme, Kathrin

Schmidt, Wolfgang

Schulz, Joachim

Stender, Emil

sonstige

Strommer, Helga

Teilnehmer

von Appen, Bodo

Voß, Friedhelm

Wohnowski, Karlfried

sonstige

Wollner, Oskar

Entschuldigt fehlten
Teilnehmer

Bull, Mathias
Krogmann, Marlis
Oettlein, Stefan
Peihs, Heideltraud
Schulz, Dietmar

Sonstige Teilnehmer

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 09.03.2006

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

TOP 3 :

Einwohnerfragestunde

TOP 4 : A 06/0094

Volkshochschule, Sachverständigenbeirat; hier: Antrag der CDU Fraktion vom 16.02.06

TOP 5 : B 06/0025

Volkshochschule; hier: Beratung über Programmplanung

TOP 6 : B 06/0027

Satzung für die Volkshochschule der Stadt Norderstedt; hier: Neufassung

TOP 7 :

Verschwisterung; - Dauerbesprechungspunkt -

TOP 8 :

Prüfauftrag Musikschule; - Dauerbesprechungspunkt -

TOP 9 :

Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP 9.1 :

Gesellschaft zur Förderung der Beziehung zwischen den Nachfolgestaaten

TOP 9.2 :

Übergabe der Abonnementsdaten an die Mehrzwecksäle Norderstedt

TOP 9.3 :

20 Jahre Frauenchor Norderstedt von 1986 e.V.

TOP 9.4 :

Einsetzung als kommissarischer Leitung der Bücherei Norderstedt Mitte

TOP 9.5 :

Schulbüchereien in den Norderstedter Gymnasien

TOP 9.6 :
Vorlesewettbewerb des deutschen Börsenvereins

TOP 9.7 :
plattdeutscher Vorlesewettbewerb

TOP 9.8 :
Lesung Rogge

TOP 9.9 :
Sachstandsbericht Jugendaufbauwerk

TOP 9.10
:
Jugend musiziert - Landeswettbewerb vom 10. bis 12.03.06

TOP 9.11
:
Einladungen zu Veranstaltungen
Nichtöffentliche Sitzung

TOP 10 :
Berichte und Anfragen - nicht öffentlich

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften
Sitzungsdatum	: 09.03.2006

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende, Frau Schmitt, begrüßt die Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest.

TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung

Es besteht Einvernehmen darüber, dass die Tagesordnungspunkte 4-6 gemeinsam beraten werden. Die vorliegende Tagesordnung wird einstimmig beschlossen.

TOP 3: Einwohnerfragestunde

Es werden keine Fragen gestellt.

TOP 4: A 06/0094 Volkshochschule, Sachverständigenbeirat; hier: Antrag der CDU Fraktion vom 16.02.06

Die SPD beantragt eine abschnittsweise Abstimmung des Beschlussvorschlages. Nach einer lebhaften Diskussion wird dieser Antrag zurückgezogen.

Der Ausschuss beschließt dann mit 7 ja bei 4 nein Stimmen:

1. Über die Schwerpunkte des VHS-Bildungsauftrages sowie Programmschwerpunkte wird der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften künftig jährlich beraten und beschließen.
2. Die Beratung erfolgt im Rahmen einer ausschließlich diesem Punkt gewidmeten, unter Beteiligung folgender fachlicher Berater durchgeführten Sitzung:
 - a. eine Vertretung der Kursteilnehmenden
 - b. je eine Vertretung der Kursleitungen der sechs Programmbereiche der VHS
 - c. eine Vertretung des Landesverbandes der Volkshochschulen
 - d. eine Vertretung der Norderstedter Schulen

Die fachlichen Berater erhalten Sitzungsgeld entsprechend den Bestimmungen der Entschädigungsverordnung vom 24.01.2003, zuletzt geändert am 01.02.2005.
3. Der Ausschuss zieht ein Resümee des vergangenen VHS-Jahres
4. Die Verwaltung wird beauftragt, die Ergebnisse der Bedarfsanalyse für das kommende Arbeitsjahr (Herbst/Frühjahr) mindestens vier Wochen vor der Sitzung vorzulegen.
5. Die Verwaltung wird beauftragt, den Paragraphen alt 7 neu 5 aus der Satzung der Volkshochschule Norderstedt zu streichen.

TOP 5: B 06/0025
Volkshochschule; hier: Beratung über Programmplanung

Aufgrund des Beschlusses zu TOP 4 erübrigt sich dann ein Beschluss zu TOP 5.

TOP 6: B 06/0027
Satzung für die Volkshochschule der Stadt Norderstedt; hier: Neufassung

Herr Erster Stadtrat Dr. Freter weist daraufhin, dass sich durch den Beschluss zu TOP 4 ein Änderungsbedarf zur Vorlage ergeben hat. Er regt an, die Beschlussfassung um eine Sitzung zu verschieben, damit die Vorlage überarbeitet werden kann. Der Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften stimmt hier einstimmig bei sieben Enthaltungen zu.

TOP 7:
Verschwisterung; - Dauerbesprechungspunkt -

Frau Plaschnick verlässt die Sitzung von 19.13 bis 19.22 Uhr, Frau Ebert von 19.15 bis 19.22 Uhr.

Jugendreise von Marommer Jugendlichen nach Norderstedt

Frau Richter berichtet, dass vom 18. – 26.04.06 eine Jugendgruppe aus Maromme nach Norderstedt kommen wird.

Städtepartnerschaftsjubiläen

Frau Richter berichtet vom Sachstand der Städtepartnerschaftsfeierlichkeiten in Norderstedt. Folgende Termine stehen fest:

24.4. – 14.05.06	Ausstellung Octo-Art aus Zwijndrecht, Sitzungsraum III Eröffnung am 23.04. um 16.00 Uhr
05.05. abends	gemeinsame (öffentliche) Probe oder kleines Konzert Laurenskoor und N-Voces im Festsaal am Falkenberg
06.05. 14.00 Uhr	Eröffnung der Ausstellung STÄDTE-PLANEN-ZUKUNFT Stadtentwicklung in Norderstedt, Maromme, Zwijndrecht Im Stadtmuseum
16.00 Uhr	Bouleturnier, Bouleanlage am Museum
19.00 Uhr	Festakt mit anschließendem gemütlichen Beisammensein im Festsaal am Falkenberg
07.05. 11.00 Uhr	Europafest im Festsaal am Falkenberg

Folgende Gäste werden erwartet:

Aus Zwijndrecht:

- Offizielle Delegation, NN
- Laurenskoor, gemischter Chor, 24 – 26 Personen
- Turner des Vereins O & O, Turnwettkampf mit dem 1.SCN

Aus Maromme:

- Offizielle Delegation, 7 – 9 Personen
- 15 jugendliche Handballer, 3 Betreuer, genaue Angaben fehlen noch
- 20 jugendliche Turner, 3 Leiter, genaue Angaben fehlen noch (Teilnahme an der Turnbegegnung O & O, 1. SCN ist geplant)
- 20 – 25 Personen aus Familien, Austausch mit Norderstedt pro Maromme

TOP 8: Prüfauftrag Musikschule; - Dauerbesprechungspunkt -

Herr Erster Stadtrat Dr. Freter berichtet, dass der Hauptausschuss in seinen Sitzungen vom 13.02.2006 und vom 27.02.2006 zwei weitere Prüfungsaufträge beschlossen hat (Anlagen). Die nunmehr drei vorliegenden Prüfungsaufträge sollen parallel bearbeitet und im Hauptausschuss behandelt werden.

Die Verwaltung wird bis Ende März ein Raumprogramm für einen eventuellen Musikschul-/Kulturstiftungsbau bzw. die Essensausgabe am Gymnasium Harksheide erarbeiten. Daran schließt sich bis Ende April 2006 die Erarbeitung einer Grobplanung und einer groben

Kostenschätzung durch das Amt für Gebäudewirtschaft an. Die Angelegenheit soll Mitte Mai 2006 erneut in den politischen Gremien behandelt werden.

Stiftungsvorstand und Stiftungsrat der Kulturstiftung Norderstedt sind bereits mit der Frage einer Übernahme der Trägerschaft für die Musikschule befasst gewesen. Die Beschlüsse sind dem Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften bekannt. Bezüglich des Raumbedarfs wird eine Abstimmung mit der Stiftung erfolgen. Ferner wurde in dieser Angelegenheit Kontakt mit der Stiftungsaufsicht und der Kommunalaufsicht aufgenommen.

Die entsprechenden Auszüge aus dem Protokoll des Hauptausschusses werden als Anlage 1 beigelegt.

TOP 9: Berichte und Anfragen - öffentlich

TOP 9.1: Gesellschaft zur Förderung der Beziehung zwischen den Nachfolgestaaten

In der Sitzung des Ausschusses für Kultur & Städtepartnerschaften am 09.02.06 berichtete Frau Richter von mangelnden Vereinsaktivitäten des Vereins Gesellschaft zur Förderung der Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den Nachfolgestaaten der UdSSR. Dem Verein wurde auf Empfehlung des Ausschusses zur Vorlage des Programms für das 1. Halbjahr eine weitere Fristverlängerung um 4 Wochen eingeräumt, bevor in Bezug auf den Status als Kulturträger Schritte unternommen werden sollen.

Die Programmplanung für Vereinsaktivitäten des 1. Halbjahres 2006 wurde bis zum heutigen Tage nicht vorgelegt. Von Seiten des Vorsitzenden des Vereins wurde telefonisch als neuer Termin zur Vorlage des Programms nunmehr die 11. KW avisiert.

TOP 9.2: Übergabe der Abonnementsdaten an die Mehrzwecksäle Norderstedt

Frau Richer berichtet, dass die Übergabe der Abonentendaten an die Mehrzwecksäle Norderstedt GmbH auf Bitten der Geschäftsführung am heutigen Tage stattgefunden hat.

TOP 9.3:

20 Jahre Frauenchor Norderstedt von 1986 e.V.

Frau Richter erinnert an das Jubiläumskonzert des Frauenchores Norderstedt von 1986 e.V. am 11.03.06 um 17.00 Uhr im Festsaal am Falkenberg.

TOP 9.4:**Einsetzung als kommissarischer Leitung der Bücherei Norderstedt Mitte**

Zum 01.02.2006 wurde Herr Tschepe zum kommissarischen stellvertretenden Leiter der Bücherei Norderstedt-Mitte bestellt. Damit ist eine Bestellung auf eine Funktion erfolgt, die es bislang nicht gegeben hat, aber nunmehr vorübergehend bis zum Stellenplan 2008 ff als vorhanden zu betrachten ist.

Hintergrund:

Die Büchereileitung hatte einen Antrag auf Installation einer Stelle „Benutzungsdienstleitung“ in der Bücherei Norderstedt-Mitte gestellt, da in den vergangenen Jahren deutlich geworden war, dass nach der Zusammenführung der Aufgaben aus der Gesamtleitung und der Leitung der Stadtbücherei Norderstedt-Mitte auf eine Stelle in 2000 das vorhandene Zeitvolumen für eine umfassende Aufgabenerfüllung nicht ausreichte.

Da seitens des Hauptamtes für das zweite Halbjahr 2006 für die Stadtbücherei eine Personalbedarfsuntersuchung angekündigt ist, die strukturelle Veränderungen zur Folge haben kann und deren Ergebnissen nicht vorgegriffen werden sollte, wurde als Übergangslösung die Funktion „kommissarische stellvertr. Leitung der Bücherei Norderstedt-Mitte“ geschaffen.

TOP 9.5:**Schulbüchereien in den Norderstedter Gymnasien**

2006-03-01

Bericht für den Ausschuss für Kultur und Städtepartnerschaften am 09.03.2006

Die Neubesetzung der stellenplanmäßig dem Amt für Schulen, Sport und Kindertagesstätten, fachlich jedoch der Stadtbücherei zugeordneten Stelle der Assistentin an den gymnasialen Schulbibliotheken wurde zum Anlass für eine Bestandsaufnahme der äußeren und inhaltlichen Gestaltung der Schulbibliotheken durch die Büchereileitung genommen.

Es wurden daraus folgend Konzepte und Maßnahmenpläne zur Verbesserung von Attraktivität und Effektivität entwickelt, die für die einzelnen Schulen unterschiedlich in Umfang und Art sowie Zeit- und Mittelbedarf für die Umsetzung sind. Für die Umsetzung sind die Schulen bzw. die genannte Assistentin zuständig.

Konzeptentwicklung und Aufstellung von Maßnahmenplänen durch die Stadtbücherei sind im Produktplan der Stadtbücherei dem Produkt 2 – Dienstleistungen für Schulen und andere (Weiter-)Bildungseinrichtungen – zugeordnet.

TOP 9.6: Vorlesewettbewerb des deutschen Börsenvereins

Am Freitag, 25.02.2006, fand der Kreisentscheid des 47. Vorlesewettbewerbs des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels für SchülerInnen der 5. und 6. Klassen in der Stadtbücherei Norderstedt-Mitte statt. Die Bewertung erfolgte wie üblich nach Schularten getrennt.

Vorlesende SchülerInnen gesamt: 25
ZuhörerInnen 110

SiegerInnen:

- Gruppe A

Vanessa Kellermeyer, Sachsenweg 2, 24576 Bad Bramstedt (Hauptschule am Schäferberg, Bad Bramstedt)

- Gruppe B

Nach einem zwischen Sophie Koudmani und Felix Stolzenberg, die darin aus dem ihnen bis dato unbekanntem Text lasen:

Sophie Koudmani, Pellwormstr. 5B, 22846 Norderstedt (Lessing-Gymnasium, Norderstedt)

- Gruppe C

Linda Nebe, Funkenberg 23, 24568 Kaltenkirchen, (Schule am Lakweg, Kaltenkirchen)

Jury:

Wolfgang Dellke (Buchhandlung am Rathaus)

Friederike Glöckner (Grundschule Heidberg)

Kerstin Graupner (Journalistin)

Robert Köhler (Bundessieger 2005)

Elisabeth Plümer (Gymnasium Harksheide)

Cornelia Ruess (Realschule Friedrichsgabe)

Elisabeth Schick (Teilnehmerin 2005)

„Zusatzprogramm“: Kinderbuchfiguren-Rätsel (es gab 10 Buchpreise zu gewinnen, gestiftet von der Buchhandlung am Rathaus), begeistert aufgenommen von den Gästen.

TOP 9.7: plattdeutscher Vorlesewettbewerb

Am Dienstag, 21. Februar 2006 fand in der STB Garstedt die 2. Runde des Plattdeutschen Vorlesewettbewerbs in den Altersstufen 3./4. Klassen und 5. bis 7. Klasse statt, in der die Landschaftssieger ermittelt wurden.

In der ersten Veranstaltung um 15.00 Uhr für die 3./4. Klassen lasen vier TeilnehmerInnen, in der zweiten um 16.30 Uhr für die 5. bis 7. Klassen waren es sieben.

Sieger der Altersgruppe 3.- 4. Schuljahr:

Platz 1	Kim Lembke aus Ellerau
Platz 2	Martin Späth aus Pinneberg
Platz 3	Pia Rask aus Bönningstedt

Sieger der Altersgruppe 5.– 7. Schuljahr:

Platz 1	Katrin Schulze aus Norderstedt (Coppernicus Gymnasium)
Platz 2	Marc-André Huebert aus Hartenholm
Platz 3	Svea Matthießen aus Norderstedt (Lessing Gymnasium)

Die Jury bestand aus fünf Mitgliedern:

Frau Berg aus Schmilau
 Herr Lüdecke aus Norderstedt
 Herr Meyer aus Norderstedt
 Frau Schmidt-Dahl aus Norderstedt
 und Herrn Schwartau aus Norderstedt.

Für alle Wettbewerbsteilnehmer gab es kleine Buchpreise, die von der Buchhandlung am Ochsenzoll und der Thalia-Buchhandlung im Herold Center gestiftet wurden.

Während der ersten Veranstaltungspause führten 8 Schülerinnen der Plattdeutsch AG des Coppernicus-Gymnasium unter Leitung von Frau Schuck zur Begeisterung des Publikums das Stück „Schoolarbeiten“ auf. Die Aufführung wurde aufgezeichnet und ist inzwischen als CD erhältlich.

Pro Veranstaltung waren ca. 30 – 40 Gäste anwesend.

TOP 9.8: Lesung Rogge

Die Lesung des bekannten Autors und Wissenschaftlers unter dem Titel „Wut tut gut“ zum Thema Aggressionen bei Kindern und Jugendlichen am 15.02.2006 fand als Kooperationsveranstaltung der Stadtbücherei Norderstedt und der Buchhandlung am Ochsenzoll Tobias Mährlein statt.

Als Veranstaltungsort war ursprünglich die Stadtbücherei Norderstedt Garstedt vorgesehen, wegen der großen Nachfrage wurde sie in die Aula des Coppernicus-Gymnasiums verlegt.

Die 223 ZuhörerInnen erlebten eine unterhaltsame und ermutigende Veranstaltung, auf der sich wissenschaftliche Kompetenz mit komödiantischem Talent verband.

Eine Lesung eines derart renommierten Autors, der vorhersehbar ein Publikumsmagnet ist und große Aufmerksamkeit in Presse und Öffentlichkeit findet, ist wegen der Höhe der

Honorarforderungen nur durch Kostenteilung möglich, die allerdings auch geteilte Einnahmen bedeutet.

In diesem Fall stehen den Ausgaben der Stadtbücherei für Honorarkosten- und Raummietenanteil in Höhe von € 554,00 Einnahmen aus Eintritten in Höhe von € 584,50 gegenüber.

Trotz des vorhersehbar zu vernachlässigenden Reingewinns aus derartigen Veranstaltungen und trotz des durchschnittlichen büchereiseitigen Personalaufwands von 18 Stunden für Vorbereitung und Durchführung je Veranstaltung sollen in der Stadtbücherei Norderstedt-Garstedt weitere Veranstaltungen mit bekannten AutorInnen als Marketing-Maßnahmen durchgeführt werden, so in diesem Herbst im Zusammenhang mit dem 40jährigen Jubiläum des Standortes.

TOP 9.9: Sachstandsbericht Jugendaufbauwerk

Herr Erster Stadtrat Dr. Freter knüpft an den Bericht unter TOP 9 der Sitzung des Ausschusses für Kultur und Städtepartnerschaften, KS/025/IX vom 9. Februar 2006 an. Zwischenzeitlich hat der Hauptausschuss in seiner Sitzung vom 27. Februar 2006 zur Vorlage B 06/0084 einen Beschluss gefasst (Anlage 2).

Die Verwaltung wird nunmehr im Benehmen mit dem Kreis beim Land vorstellig werden, um konzeptionelle Fragen zu klären und Fördermöglichkeiten auszuloten. Ferner sollen gemeinsam mit den Norderstedter Werkstätten Fragen der Kooperation, insbesondere auch der Nutzung von Räumlichkeiten, geprüft werden.

Der Ausschuss wird über die Gelegenheit weiter unterrichtet werden.

TOP 9.10: Jugend musiziert - Landeswettbewerb vom 10. bis 12.03.06

Frau Richter verteilt das Programm zum diesjährigen Landeswettbewerb Jugend musiziert vom 10. bis 12.03.06 in Norderstedt sowie einen Handzettel zum Preisträgerkonzert für die TeilnehmerInnen an Jugend musiziert aus Südholstein am 23.04.06, 17.00 Uhr in der TriBühne .

TOP 9.11: Einladungen zu Veranstaltungen

Herr Wochnowski hat am 25.02.06 an der gemeinsamen Veranstaltung des Heimatbundes des Kreises Segeberg und des Heimatbundes Norderstedt teilgenommen. Er bittet zukünftig,

im Vorwege über derartige Veranstaltungen zu berichten, damit die Politik teilnehmen kann. Frau Richter sagt dies zu, weist allerdings auch auf das Kulturnetz hin, in dem insbesondere auch auf diese Veranstaltung im Vorwege berichtet wurde.